

Description du produit

La civière LikoStretch Modèle 600 IC, équipée de sangles, est destinée au levage et au transfert horizontaux plus exigeants. Les sangles sont confortablement placées sous le patient, sans avoir à le retourner ou le faire pivoter.

La civière LikoStretch Modèle 600 IC, peut être utilisée en association avec : le lève-personnes plafonnier LikoGuard™, le lève-personnes plafonnier Likorall™, le lève-personnes plafonnier Multirall™, le lève-personnes mobile Viking™ L, le lève-personnes mobile Viking™ XL et le lève-personnes mobile Golvo™.

Dans le texte qui suit, la personne levée est appelée le patient et celle qui l'aide le soignant.



IMPORTANT !

Le levage et le transfert d'un patient sont toujours associés à un certain niveau de risque. Consultez au préalable la notice d'utilisation du lève-personnes et des accessoires de levage. Il est important de bien comprendre l'intégralité du contenu de la notice d'utilisation. L'appareil ne doit être utilisé que par du personnel qualifié. Assurez-vous que les accessoires de levage sont adaptés au lève-personnes utilisé. Faites preuve de précaution et d'attention lors de l'utilisation. En tant que soignant, vous êtes toujours responsable de la sécurité du patient. Vous devez être informé de la capacité de ce dernier à supporter la situation de levage. En cas de doute, veuillez contacter le fabricant ou le fournisseur.

Table des matières

Description des symboles	3
Consignes de sécurité	4
Définitions	4
Caractéristiques techniques	4
Charge maximale.....	5
Accessoires recommandés	5
Montage	6
Levage à l'aide de sangles	7
Ajustement du centre de gravité pendant le levage à l'aide des sangles LiftStrap.....	9
Précautions d'utilisation et entretien	10

Description des symboles

Ces symboles se trouvent dans ce document et/ou sur le produit.

Symbole	Description
	Avertissement ; cette situation exige une attention et un soin particuliers
	Lire au préalable la notice d'utilisation
	Ce produit est conforme aux directives de la CE.
	Fabricant
	Date de fabrication
	Attention ! Consultez les instructions d'utilisation.
	Consultez les instructions d'utilisation pour plus d'informations.
	Identifiant de produit
	Numéro de série
	Dispositif médical
	Recyclable
	Code-barres de la matrice de données GS1 pouvant contenir les informations suivantes (01) Code article international (11) Date de production (21) Numéro de série

Consignes de sécurité

⚠ Avant le levage, gardez les points suivants à l'esprit :

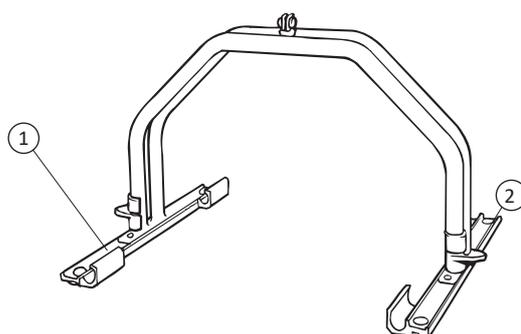
- Veillez à ce que l'accessoire de levage soit correctement fixé au lève-personnes.
- Nous recommandons que le levage à l'aide de la civière LikoStretch™ Modèle 600 IC, s'effectue en présence d'au moins deux soignants.
- Préparez l'opération de levage afin de garantir des conditions de confort et de sécurité optimales.
- Avant de lever le patient depuis la surface d'appui, une fois que les sangles de levage sont complètement tendues, vérifiez que les sangles sont bien accrochées à la civière.
- Vérifiez que toutes les roulettes du lit, du brancard, etc., sont verrouillées pendant l'opération de levage/transfert. Les roulettes du lève-personnes mobile doivent toutefois être déverrouillées lorsqu'il est utilisé avec la civière.
- La civière LikoStretch Modèle 600 IC, disposant de sangles de levage autobloquantes, tout le corps du patient doit reposer sur une surface rigide avant que les sangles soient desserrées.

⚠ Ne jamais laisser un patient sans surveillance pendant un levage.

⚠ La civière ne doit en aucun cas être modifiée. Si vous avez des questions, veuillez contacter Hill-Rom.

CE Dispositif médical de classe I

Définitions



1. Rail de levage
2. Crochet de sécurité

Pour former un système de levage complet, les accessoires de levage suivants sont requis : rails de verrouillage, sangles.
Se reporter à « Accessoires de levage recommandés », page 5.

Caractéristiques techniques

Charge maximale : 250 kg (550 lbs)
Largeur : 80 cm (31,5 po)

Charge maximale

Les différents composants du système de levage peuvent afficher des charges maximales autorisées différentes : lève-personnes, étrier, harnais et autres accessoires éventuellement utilisés. Pour le système de levage assemblé, la charge maximale correspond toujours à la charge maximale la plus faible des composants. Par exemple : la charge maximale de la civière LikoStretch™ Modèle 600 IC, est de 250 kg (550 lbs). En combinaison avec la fixation rapide Quick-Release Hook Universal, qui a une charge maximale de 300 kg (660 lbs), et un lève-personnes plafonnier LikoRall™, qui a une charge maximale de 200 kg (440 lbs), la charge maximale de 200 kg (440 lbs) s'applique au système de levage assemblé.

Consultez les marquages sur le lève-personnes et les accessoires de levage ou contactez votre représentant Hill-Rom si vous avez des questions.

Accessoires recommandés

Rails de verrouillage 600 (paire)

À associer aux sangles.

Max. 250 kg (550 lbs)

Art. n° 3166506



Sangles Modèle 600 IC, 8 pcs/jeu

Polyester.

Max. 250 kg (550 lbs), indépendamment du nombre de sangles utilisées (entre 6 et 8).

Art. n° 3684001



Spatule Modèle 600 IC

Facilite la mise en place des sangles.

Art. n° 3684002

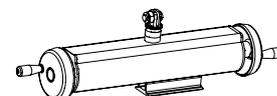


Stabilisateur

Accessoire recommandé pour équilibrer le centre de gravité pendant le levage.

Max. 300 kg (660 lbs)

Art. n° 3156200

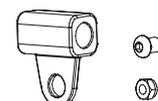


Kit Montage fixe 4

Convient à la civière LikoStretch Modèle 600 IC, associée au lève-personnes plafonnier LikoGuard™ L et XL.

REMARQUE : le montage doit être réalisé par du personnel agréé par Hill-Rom !

Art. n° 3308860



Fixation rapide Quick-release TDM

La fixation rapide Quick-release Hook TDM de Liko fait partie d'un système qui permet de changer rapidement et simplement d'accessoires de levage sur les lève-personnes mobiles et stationnaires de Liko.

Max. 300 kg (660 lbs)

Art. n° 3156502



Contactez votre représentant Hill-Rom pour obtenir davantage d'informations.

Adaptateur 12 mm

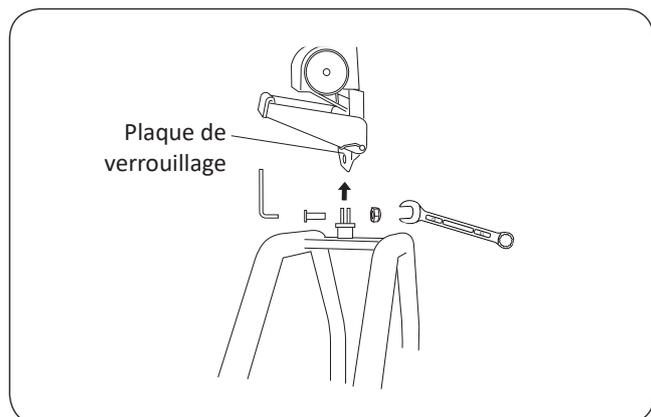
Max. 300 kg (660 lbs)

Art. n° 2016504



Montage

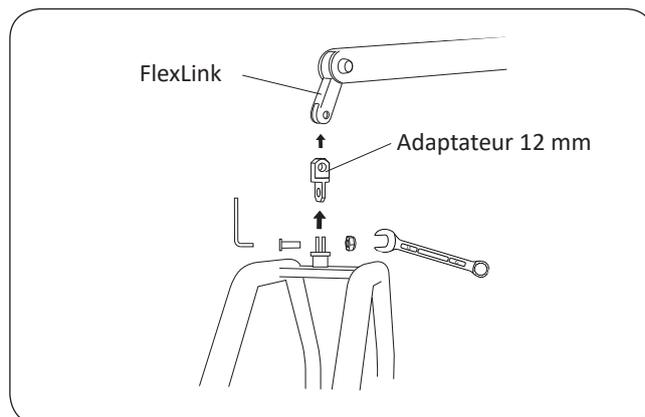
Montage fixe



Lève-personnes plafonnier Likorall™ 242 (sauf R2R) et lève-personnes mobile Golvo™

La civière LikoStretch Modèle 600 IC, est montée directement sur la plaque de verrouillage du lève-personnes à l'aide des vis et d'écrous M10x25.

Outils recommandés : clé Allen 6 mm et clé plate 17 mm.

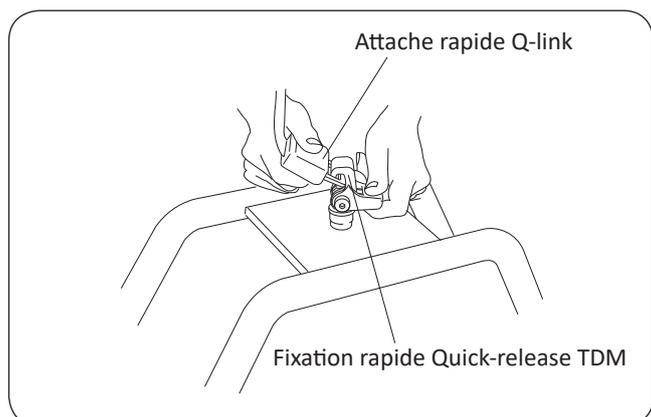


Lève-personnes mobiles Viking™ L et Viking™ XL

La civière LikoStretch Modèle 600 IC, est montée à l'aide d'un adaptateur de 12 mm (voir page 6) et de vis et d'écrous M10x25.

Outils recommandés : clé Allen 6 mm et clé plate 17 mm.

Montage à l'aide de la fixation rapide Quick-release



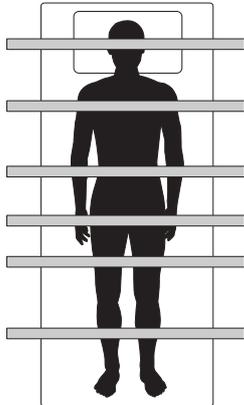
La civière LikoStretch Modèle 600 IC, peut être équipée d'une fixation rapide Quick-release Hook TDM (voir page 5) pour permettre un montage en douceur et facile sur le lève-personnes, sans outils.

Le lève-personnes doit être équipé d'une attache rapide Q-link pour pouvoir monter la fixation rapide Quick-release Hook TDM. Certains lève-personnes de la gamme Liko (lève-personnes plafonniers Multirall, Likorall R2R) en sont dotés de série tandis que sur d'autres appareils, conçus pour être combinés à la civière LikoStretch Modèle 600 IC, l'attache rapide Q-link peut être installée en option.

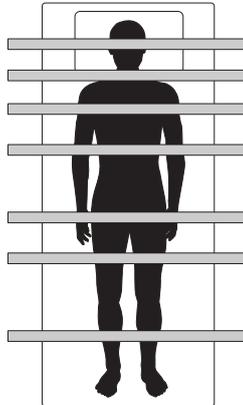
Levage à l'aide de sangles

Placez les sangles de levage aux endroits souhaités sous le corps ; le personnel décide, au cas par cas, du nombre de sangles requises (voir les configurations ci-dessous). Pour des raisons de sécurité, la civière LikoStretch Modèle 600 IC, est conçue de telle sorte que les sangles de levage, si elles sont correctement attachées, se bloquent automatiquement lorsqu'une charge est appliquée. Par conséquent, le patient doit être abaissé sur le lit avant que les sangles soient desserrées et déplacées.

6 sangles



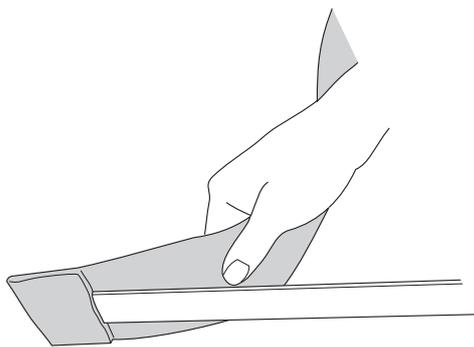
7 sangles



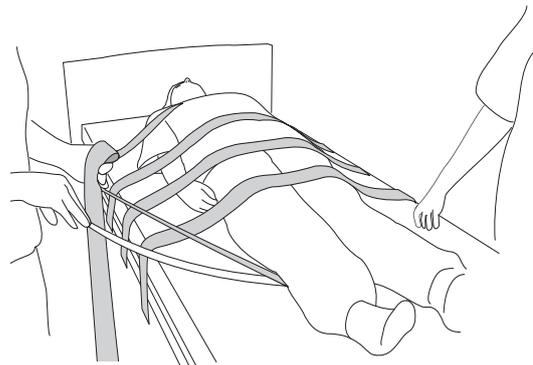
8 sangles



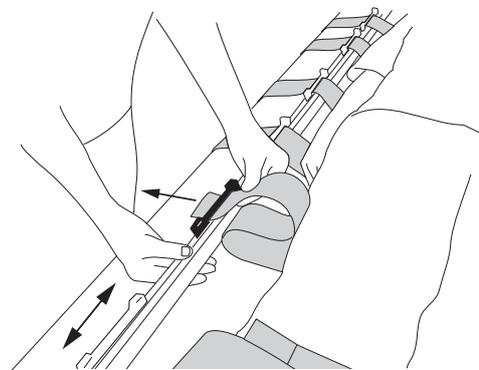
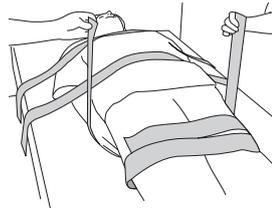
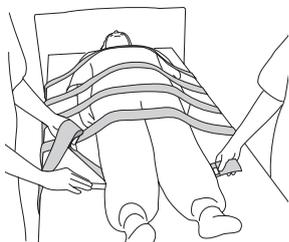
Disposez d'abord les sangles sur le corps, là où elles seront finalement placées pour le levage.



Enfilez la spatule dans la petite poche située sur la sangle. Tournez la sangle de sorte que la poche soit face au sol. Les sangles sont bien plus faciles à positionner si la toile est tendue et bien répartie sur la surface/le lit.

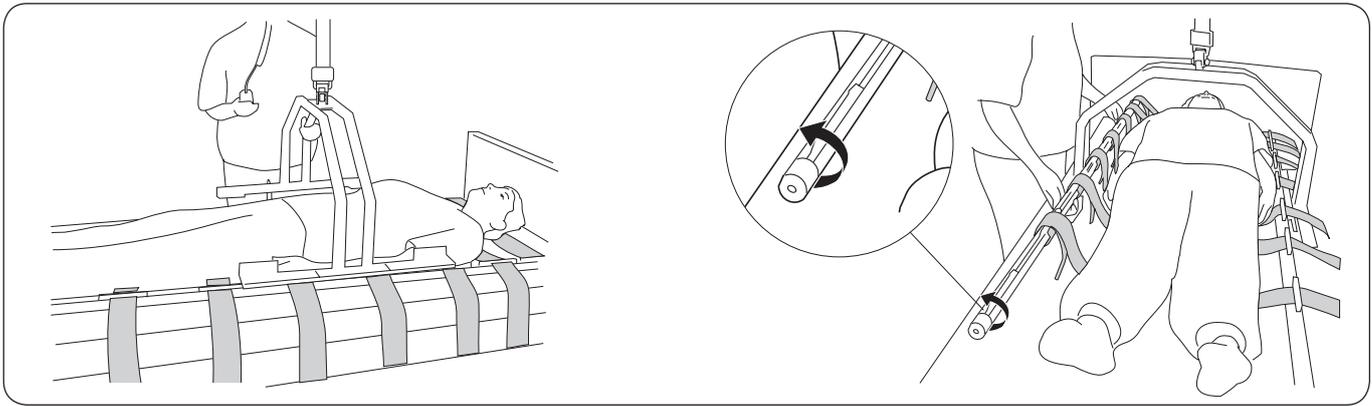


Placez les sangles sous le patient à l'aide de la spatule. Tenez la sangle selon un angle d'environ 40° par rapport au lit et poussez soigneusement la spatule en diagonale, vers le bas et vers l'intérieur.



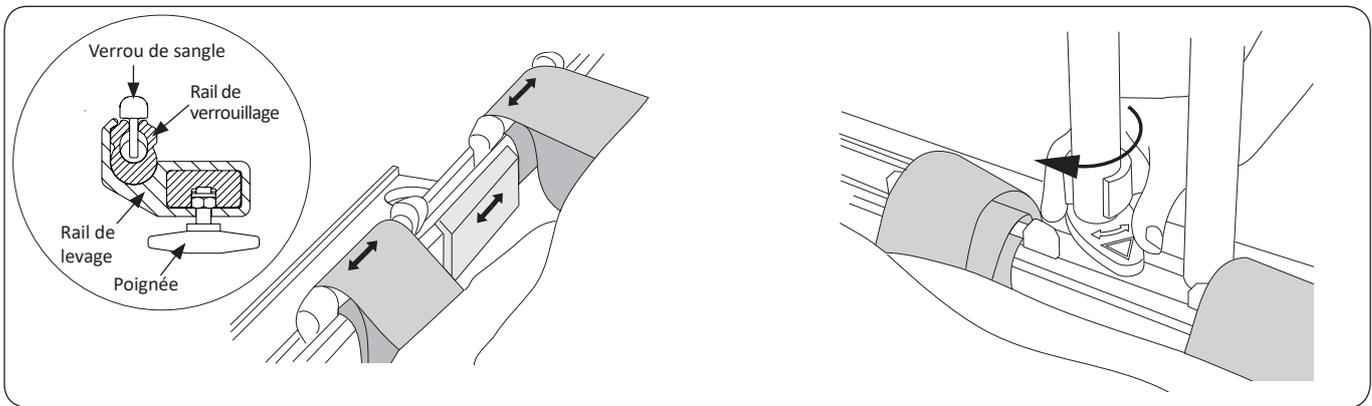
Saisissez la sangle du côté opposé et tirez-la pour qu'elle soit de longueur équivalente des deux côtés. Une fois que chaque sangle est positionnée, disposez les extrémités des sangles sur le patient.

Placez les rails de verrouillage sur le côté du patient et enfilez les sangles dans les verrous de sangle, comme illustré. **REMARQUE : commencez toujours par enfiler les sangles côté tête de lit puis procédez en descendant.** Les verrous de sangle peuvent glisser latéralement pour coïncider avec la position des sangles de levage.



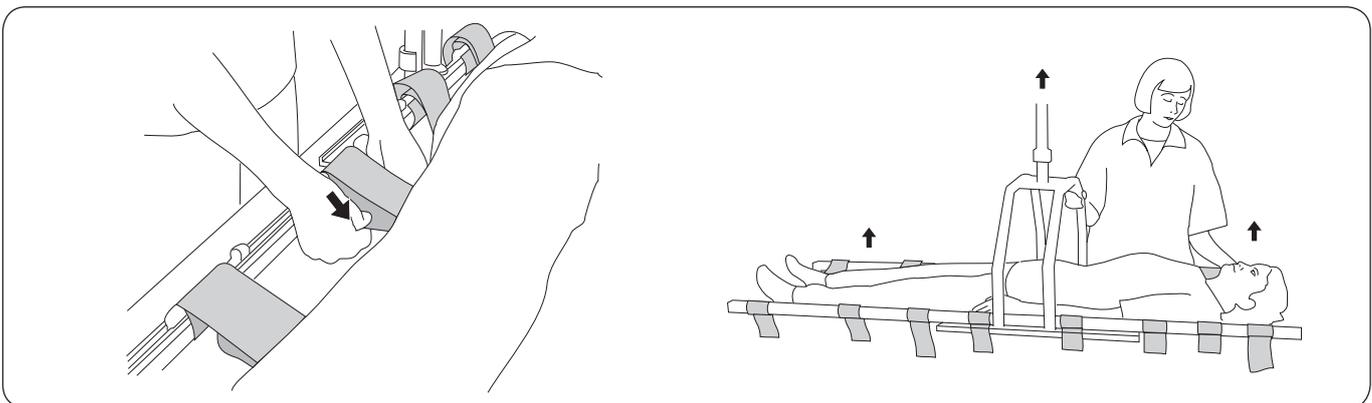
Abaissez la civière au-dessus du lit, juste au niveau du centre de gravité du patient, son nombril en général.

Tirez le rail de verrouillage (supports côtés) vers vous. Puis, retournez-le complètement (360°), comme indiqué sur l'illustration. **REMARQUE** : les extrémités des sangles se retrouvent alors sous les sangles.



Placez les rails de verrouillage dans le rail de levage de la civière, en s'assurant qu'ils soient verrouillés en position. Veillez à ce que les sangles de levage ne soient pas coincées entre le rail de levage et le rail de verrouillage ; si tel est le cas, ajustez le rail de levage, poignée située dessous, ou bien repositionnez la sangle de levage.

Rabattez le crochet de sécurité rouge sur le rail de verrouillage (remarque : un pivotement partiel, c'est-à-dire inférieur à 180°, évitera que le rail de verrouillage se déverrouille par inadvertance).

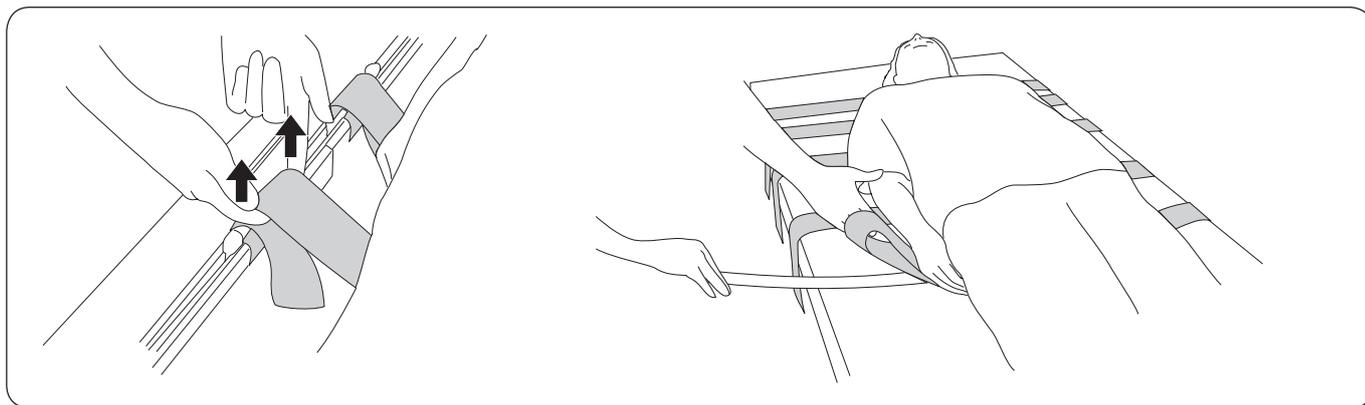


Serrez chaque sangle de levage en tirant l'extrémité de la sangle vers l'intérieur, légèrement vers le bas en direction du patient, comme indiqué sur l'illustration.

Le levage peut commencer. Veillez à ce que le patient soit suspendu dans une position adéquate, c'est-à-dire à l'horizontale ou bien souvent, la tête légèrement surélevée. Voir le paragraphe « Ajustement du centre de gravité pendant le levage à l'aide de sangles », page 9.



Lorsque le levage est terminé, retirez les sangles comme indiqué ci-dessous.

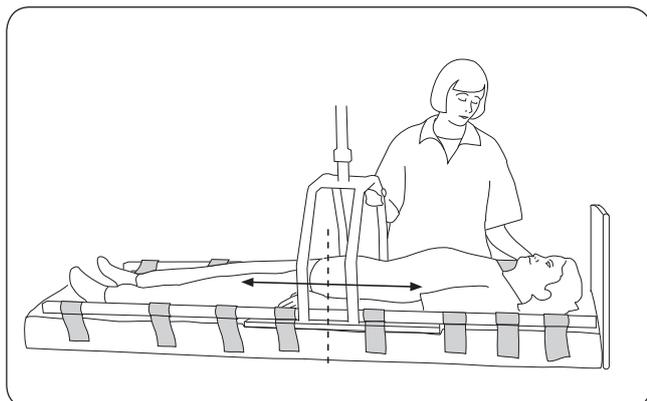


Déposez le patient sur une surface rigide. Desserrez les sangles en les soulevant à la verticale, comme illustré. Quand toutes les sangles ont été desserrées, le rail de verrouillage peut être déverrouillé et retiré. Pensez à replacer le crochet de sécurité, qui doit se trouver à un angle de 90° par rapport au rail de levage.

Retirez les sangles en les guidant soigneusement sous le patient à l'aide de la spatule. Pour minimiser le frottement, enfoncez les extrémités de sangle sous les sangles de levage elles-mêmes. Vous pouvez également utiliser la spatule pour extraire doucement les sangles de levage sans mobiliser le patient.

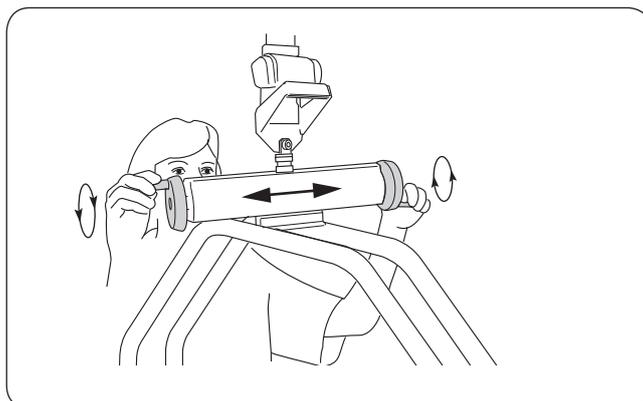
Ajustement du centre de gravité pendant le levage à l'aide de sangles

En réglant la position de la civière



Si le patient n'est pas à l'horizontale pendant le levage, ajustez sa position en le posant sur une surface rigide, de façon à ce que les sangles puissent être délestées. Dans cette position, les rails de verrouillage peuvent être déplacés le long du rail de levage de la civière afin de trouver le bon équilibre.

Avec le stabilisateur de l'accessoire de levage



Les boutons de stabilisateur (voir page 5) permettent de régler facilement le centre de gravité pendant que le patient est en position haute (de levage).

Précautions d'utilisation et entretien

Pour une utilisation sans problèmes, certains détails doivent être contrôlés avant chaque utilisation.

- Inspectez la civière et les accessoires de levage pour contrôler l'absence de détériorations extérieures.
- Contrôlez que les crochets de sécurité soient fonctionnels.

Au besoin, nettoyez la civière à l'aide d'un chiffon humidifié à l'eau chaude ou au désinfectant.

REMARQUE ! Ne pas employer de détergent contenant du phénol ou du chlore, ceux-ci pouvant détériorer l'aluminium et le polyamide.

 **Ne pas faire couler d'eau sur la civière.**

Entretien

Une inspection périodique de la civière doit être effectuée au moins une fois par an.

 L'inspection périodique doit être effectuée par du personnel autorisé par Hill-Rom.

 Les opérations d'entretien ne doivent pas être effectuées lorsque le patient est installé sur la civière.

Service après-vente

Hill-Rom offre la possibilité de souscrire un contrat de service après-vente pour l'entretien et l'inspection régulière de votre produit Liko.

Durée de vie estimée

Le produit a une durée de vie estimée de 10 ans si son utilisation est correcte et si l'entretien et l'inspection périodique sont effectués conformément aux instructions de Liko.

Instructions de recyclage

La civière doit être recyclée avec la ferraille.

Hill-Rom évalue et fournit des conseils à ses utilisateurs sur la manipulation et la mise au rebut en toute sécurité de ses dispositifs afin de les aider à prévenir les blessures, notamment les coupures, les perforations de la peau et les abrasions, ainsi que tout nettoyage et désinfection requis du dispositif médical après utilisation et avant sa mise au rebut. Les clients doivent respecter toutes les lois et réglementations fédérales, régionales et/ou locales relatives à la mise au rebut en toute sécurité des dispositifs et accessoires médicaux.

En cas de doute, l'utilisateur du dispositif doit d'abord contacter le service d'assistance technique de Hill-Rom qui le guidera sur les protocoles de mise au rebut en toute sécurité.

Modifications des produits

Les produits Liko font l'objet d'améliorations constantes. C'est pourquoi nous nous réservons le droit de les modifier sans notification préalable. Contactez votre représentant Hill-Rom pour obtenir des conseils ou des renseignements sur d'éventuelles mises à niveau.

Design and Quality by Liko in Sweden

Liko est certifié ISO 9001, gage de qualité, ainsi que ISO 13485, son équivalent pour les dispositifs médicaux. Liko est également certifié ISO 14001 pour le respect de l'environnement.

Avis aux utilisateurs et/ou aux patients de l'UE

Tout incident grave survenu en relation avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.



www.hillrom.com

 Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Suède
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom